



1576/17. SALVE REGINA. [A COMPLETORIO SABBATHI POST PENTECOSTEM USQUE AD ADVENTUM]. [A 4 Y 6 VOC.]

FUENTE/SOURCE: *Liber primus, missas, psalmos, magnificat. Venetiis, Angelum Gardanum, 1576.*

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Superius I: f. 107; Superius II: f. 107v; Altus I: f. 108r; Altus II: f. 108r; Tenor: 107v; Bassus: f. 108r.*

FESTIVIDAD/FEAST DAY: *En Completas desde el Sábado post-Pentecostés hasta Adviento [1576, Salve Regina a 5] / In Complete since Saturday after Pentecost to Advent [1576, Salver Regina a 5]*

TEXTO/TEXT:

Impreso 1576/1576 Print

Salve

Regina mater misericordie.

Vita dulcedo et spes nostra salve.

Ad te clamamus exsules filii Eve.

Ad te suspiramus gementes et flentes

in hac lacrimarum valle.

Eia ergo advocata nostra

illos tuos misericordes oculos

ad nos converte.

Et Jesum benedictum fructum ventris

tui

nobis post hoc exilium ostende.

O clemens O pia,

O dulcis Virgo Maria.

Castellano/Spanish

*Dios te salve madre misericordiosa,
vida, dulzura y esperanza nuestra
salve.*

*A ti llamamos, los desterrados hijos
de Eva.*

Inglés/English [LU 1957]

*Hail, holy Queen, mother of mercy;
Hail, our life, our sweetness and our
hope.*

*To you do we cry, poor banished
children of Eve.*



*A ti suspiramos, gimiendo y
 llorando en este valle de lágrimas.
 Ea pues abogada nuestra,
 vuelve a nosotros esos tus ojos
 misericordiosos,
 y, Jesús fruto bendito de tu vientre,
 muéstranoslo después de este
 destierro.
 Oh clemente, oh piadosa,
 oh dulce Virgen María.*

*To you do we send up our sighs,
 mourning and weeping
 in this our vale of tears.
 Turn then, O most gracious
 advocate,
 your most merciful eyes toward us.
 And after this our exile, show unto
 us, the blessed fruit of your womb,
 Jesus.
 O clement, o merciful,
 O sweet Virgin Mary.*

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS:

- 1576/16 - canto llano escogido de: *Liber usualis* with introduction and rubrics in English; Tournai, New York; Desclée No. 801; 1961, p. 276
- 1572/32; 1583B/41 - SII (c. 114, #2, F₃ sostenido).
- 1572/32; 1583B/41; 1589A/41; 1589B/41; 1603/41 - B (c. 102, #1, G₁); B (c. 109, #2, F₂ sostenido); SI (c. 20, #1, #2, B₃ natural); SI (c. 39, #4, F₄ sostenido); SI (c. 94, #1, B₃ natural); SI (c. 99, #4, F₄ sostenido); AII (c. 172, #2, F₃ sostenido); AII (c. 180, #2, B₂ natural); SII (c. 43, #2, B₃ natural); SII (cc. 57, 69, 81, 93, #1, F₄ sostenido); SII (c. 113, #2, E₄ natural); SII (c. 137, #2, B₃ natural); T (c. 32, #2, C₃ sostenido); T (c. 33, #3, B₂ natural); T (c. 51, #4, C₃ sostenido); T (c. 151, #2, Br. sin ligar).
- 1576/17 - canto llano escogido de: *Liber usualis* with introduction and rubrics in English; Tournai, New York; Desclée No. 801; 1961, p. 276.
- 1583B/41 - AI (c. 121, #2, F₃ sostenido); AI (c. 148, #2, B₃ natural); AI (c. 178, #4, F₃ sostenido); AI (c. 98, #3, B₃ Min. con puntillo); SI (c. 117, #1, #2, SBr: A₃); SI (c. 162, #2, #3, F₄ natural, E₄ sostenido); SI (c. 163, #1, F₄ natural); B (c. 167, #2, F₂ sostenido).
- 1589A/41 - AII (c. 119, #1, #2, SBr.: D₃).
- 1589A/41; 1589B/41; 1603/41 - SI (c. 162, #2, #3, F₄ natural); SI (c. 163, #1, F₄ sostenido).



SALVE REGINA

A COMPLETORIO SABBATHI POST PENTECOSTEM
USQUE AD ADVENTUM. 6 VOC.

Liber Primus, Venecia, 1576

Tomás Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)

Musical score for *Salve Regina*, featuring six vocal parts: SUPERIVS I, SUPERIVS II, ALTVS I, ALTVS II, TENOR, and BASSVS. The score is in G minor, 3/4 time, and includes the Latin lyrics: Sal - ve re - gi - - - .

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



6

na Sal

Sal

na Sal

na Sal

Sal

10

ve re gi na

ve

ve re gi na re gi

Ma ter mi se ri cor di

ve re gi na re gi

ve re gi

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



14

mi - se - ri - cor - - - - di -

14

Sal - - - - - ve

14

- - - na mi - se - ri - cor -

e

- - na mi - se - ri - cor - - - di -

na mi - se - ri - cor - di - e

18

e mi - se - ri - cor - di - e _____

18

Sal - - - -

18

- - di - e mi - se - ri - cor - di - e _____

Ma - - ter mi - se - ri - cor - di e _____

e mi - se - ri - cor - di - e _____

mi - se - ri - cor - - - - di - e _____

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



22

vi - ta dul - ce - - - - do

22

- - - - ve

22

vi - ta dul - ce - do vi - ta dul - ce -

Ma -

vi - ta dul - ce - do vi - ta dul - ce -

vi - ta dul - ce - do

26

et spes no - stra sal -

26

Sal - - - - ve

26

do et spes no - stra sal - ve ad

ter mi - se - ri - cor - di - e

do et spes no - stra sal - ve

et spes no - stra sal - - - - ve

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



31

ve ad te cla - ma - mus ad te cla - ma -

31

Sal - - - - -

31

te cla - ma - mus - - - - - cla - ma - - - - -

Ma - ter mi - se - ri - cor - di -

ad - - - - - te cla - ma - mus ad te cla - ma -

- - - - - ad te cla - ma - - - - -

35

mus ex - u - les fi - li - i E - - - - -

35

ve Sal - - - - -

35

mus ex - u - les fi - li - i E - - - - - ve ex -

e *Ma* - ter

mus ex - u - les fi - li - i E - - - - -

mus ex - u - les fi - li - i E - - - - - ve

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



39

ve fi - li - i E - ve.

39

- - - ve Sal - ve.

39

- u - les fi - li - i E - - - ve.

mi - se - ri - cor - di - e.

ve fi - li - i E - - - - - ve.

ex - u - les fi - li - i E - ve.

43

Ad te su - spi - ra - mus

43

Ad te su - spi - ra -

43

Ad te

Ad

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



49

ad te su - spi - ra - mus su -

- - - mus ad te su - spi - ra - mus su -

Ma - ter

su - spi - ra - mus su - spi - ra -

te su - spi - ra - mus su - spi -

54

spi - ra - mus ge - men -

Sal - - - - ve

- - spi - ra - - - - mus ge - men -

mi - se - ri - cor - di - e

- mus ge - men - tes

ra - mus ge - men - tes

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



59

tes et _____ flen - tes et flen - tes ge -

59

Sal - - - -

59

tes et flen - - - - tes et flen -

Ma - ter mi - se - ri -

et flen - tes et flen -

et flen - tes et flen -

63

men - tes et flen - - - - tes in hac

63

- - - - ve

63

- - - - tes in hac la - cri - ma - rum val -

cor - di - e *Ma - ter*

- - - - tes in hac la - cri - ma - rum val -

- - - - tes in hac la - cri -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



67

la - cri - ma - rum val - le, la - cri - ma - rum

67

Sal - ve

67

- le, la - cri - ma - rum val -

mi - se - ri - cor - di - e

- le, la - cri - ma - rum val -

ma - rum val - le, in hac la - cri - ma - rum

71

val - le, e - ia er -

71

Sal -

71

- le, e - ia er -

Ma - ter mi - se - ri - cor - di -

- le,

val - le

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



83

os mi - se - ri - cor - des o - - - cu -

Sal - - - -

os mi - se - ri - cor - des o - cu -

cor - di - e

tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu -

tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu -

87

los ad nos con - ver - - - - te

- - - - ve

los ad nos con - ver - - - - te

Ma - ter

los ad nos con - ver - - - - te con -

los ad nos con-ver - - - te

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



91

il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o -

Sal - - - - - ve

il - los tu - os mi - se - ri - cor - des o -

mi - se - ri - cor - di - e

ver - - - - te mi - se - ri - cor - des o - cu -

il - los tu - os

95

- - - - cu - los ad nos con - ver - - -

Sal - - - -

- - - - cu - los ad nos con - ver -

Ma -

los ad nos con - ver - te ad nos con -

ad nos con - ver - - - - te

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



98

te con - ver - te ad nos con - ver - te.

- - - - - ve. - - -

- - - - - te ad nos con - ver - te.

- - - - - ter mi - se - ri - cor - di - e.

ver - te ad nos con - ver - te.

ad nos con - ver - te.

102 SUPERIVS I

Et - - - - - Ie - sum et Ie - sum

Et Ie -

Et Ie - - - - - sum et - - - - - Ie -

Et Ie - - - - -

Et - - - - - Ie - - - - -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



107

et le - sum

107

sum et le - sum be - ne -

107

sum et le - - - sum

sum et le - sum be - ne -

111

be - ne - di - ctum fru -

111

di - ctum be - ne - di - ctum fru - - -

111

be - ne - di - - - ctum fru -

di - - - - - ctum

115

ctum ven - tris tu - i ven - tris tu -

115

ctum ven - tris tu - i

115

ctum ven - tris tu - - - -

fru - - - - - ctum ven - tris

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



119

- - - i ven - tris tu - i ven - tris
ven - tris tu - i ven - tris tu - i
- i ven - tris tu - i ven - tris tu -
tu - - - i ven - tris tu - i ven -

123

tu - - - - i no - bis post
- ven - tris tu - - - i no - bis
- - i tu - - - i no - bis
- tris tu - - - i no - bis

127

hoc e - xi - li - um o - sten -
post hoc e - xi - li - um o - - - sten -
post _____ hoc e - xi - li - um o - - - sten -
post _____ hoc o - sten -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



131

de no - bis post hoc e - xi - li - um o -

131

de no - bis post hoc e - xi - li - um o - sten -

131

de no - bis post hoc e - xi - li - um o - sten -

de no - bis post hoc e - xi - li - um o - sten -

135

sten - de os - ten - - de os -

135

- - - de os - ten - -

135

- - - de os - ten -

- - - de os - ten - - de

139

ten - - - de os - ten - de.

139

- de os - ten - - - de.

139

- de os - ten - de os - ten - - de.

os - ten - de os - ten - - - de.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



144

SUPERIVS I

O cle - - - mens,

144 SUPERIVS II

O cle - - - mens,

144 ALTVS I

ALTVS II

TENOR

BASSVS

149

o cle - mens, o cle -

149

o cle -

149

- mens, o cle -

- mens, o

cle - mens, o

O cle - - - mens, o

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



153

mens O pi -

mens, o cle - mens, O

cle - mens, O

cle - mens, O

cle - mens, O pi -

158

a o pi - a

pi - a o pi - a

O pi - a O

pi - a o pi - a O dul -

pi - a O dul -

a O

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



163

Vir - go Ma - ri - - - a,
Vir - go Ma - ri - - - a,
dul - - - cis Vir - go Ma - ri - a,
- - - cis Vir - go Ma - ri - a, O
- - - cis Vir - go Ma - ri -
dul - - - cis Vir - go Ma - ri - a, _____

168

O dul - cis Vir - go Ma - ri -
O dul - cis Vir - go Ma - ri - - -
dul - cis Vir - go Ma - ri - a,
a, Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri -
Vir - go Ma - ri - a,

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



173

a, O dul - cis

a, O dul - cis

a, O dul - cis Vir -

O dul - cis Vir -

a, O dul - cis Vir -

O dul - cis Vir -

177

Vir - go Ma - ri - a.

Vir - go Ma - ri - a.

go Ma - ri - a.

go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - a.

go Ma - ri - a.

go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - a.